

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 mei 2000

WETSONTWERP

**betreffende de tenuitvoerlegging van het
avenant, ondertekend te Brussel op 8 februari
1999, bij de overeenkomst tussen België en
Frankrijk tot voorkoming van dubbele
belasting en tot regeling van wederzijdse
administratieve en juridische bijstand inzake
inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel
op 10 maart 1964 (*)**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 mai 2000

PROJET DE LOI

**relatif a l'exécution de l'avenant,
signé à Bruxelles le 8 février 1999,
à la convention entre la Belgique et la France
tendant à éviter les doubles impositions et à
établir des règles d'assistance administrative
et juridique réciproque en matière d'impôts
sur les revenus, signée à Bruxelles
le 10 mars 1964 (*)**

SAMENVATTING

Op 8 februari 1999 werd een Avenant bij de Belgisch-Franse Overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting ondertekend. Het Avenant werd door het Belgische Parlement goedgekeurd op het einde van de vorige legislatuur. Het is in werking getreden op 27 april 2000.

Het Avenant past onder andere de bepalingen aan die betrekking hebben op de non-discriminatie. De inwoners van Frankrijk die in België belastbaar zijn op hun beroepsinkomsten genieten dezelfde aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van hun persoonlijke toestand en hun gezinslasten welke België aan zijn eigen inwoners verleent. Deze verminderingen worden evenwel verminderd naar rata van de beroepsinkomsten uit Belgische bronnen in verhouding tot de totale beroepsinkomsten waarvan die inwoners de begunstigten zijn. Deze bepalingen zijn met terugwerkende kracht van toepassing op de inkomsten verkregen vanaf 1 januari 1996.

Dit wetsontwerp stelt de Administratie in staat de bepalingen van het Avenant toe te passen buiten de termijnen van het interne recht met betrekking tot de ontheffing van belastingen.

RÉSUMÉ

Un Avenant à la Convention belgo-française préventive de la double imposition du 10 mars 1964 a été signé le 8 février 1999. L'Avenant a été approuvé par le Parlement belge à la fin de la précédente législature. Il est entré en vigueur le 27 avril 2000.

L'Avenant adapte notamment les dispositions relatives à la non-discrimination. Les résidents de la France qui sont imposables en Belgique sur leurs revenus professionnels bénéficient des mêmes déductions, abattements et réductions d'impôts en fonction de leur situation personnelle et de leurs charges de famille que la Belgique accorde à ses propres résidents. Ces allègements sont toutefois réduits au prorata des revenus professionnels de source belge par rapport au total des revenus professionnels dont ces résidents sont les bénéficiaires. Ces dispositions s'appliquent rétroactivement aux revenus recueillis à compter du 1^{er} janvier 1996.

Le présent projet de loi permet à l'Administration d'appliquer les dispositions prévues par l'Avenant en dehors des délais de droit interne en matière de dégrèvement d'impôts.

(*) De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

(*) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Rekening houdend met de bepalingen van de artikelen 77 en 78 van de Grondwet werd het klassieke wetsontwerp houdende goedkeuring van een verdrag in het thans voorliggende geval gesplitst.

Een wetsontwerp houdende goedkeuring van het te Brussel op 8 februari 1999 ondertekende Avenant bij de Overeenkomst tussen Frankrijk en België tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964, regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. Dit wetsontwerp werd goedgekeurd tijdens de vorige legislatuur (op 22 april 1999 door de Senaat en op 29 april 1999 door de Kamer van volksvertegenwoordigers).

Een wetsontwerp houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op de uitvoering van het te Brussel op 8 februari 1999 ondertekende Avenant bij de Overeenkomst tussen Frankrijk en België tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964, regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Onverminderd de mogelijkheid van de Senaat dit ontwerp te evoceren, moet in principe enkel de Kamer van Volksvertegenwoordigers dit goedkeuren.

Artikel 2 van het wetsontwerp wijkt af van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. Deze afwijkende bepaling is noodzakelijk aangezien de bepalingen van het Avenant, wat artikel 2 van het Avenant betreft, van toepassing zijn op de inkomsten verkregen vanaf 1 januari 1996.

Artikel 2 van het Avenant wijzigt de bepalingen van de Belgisch-Franse Overeenkomst van 1964 met betrekking tot de non-discriminatie ten einde het gebrek aan evenwicht te herstellen dat bestaat tussen het belastingstelsel dat van toepassing is op de Belgische inwoners die in Frankrijk belastbaar zijn en het stelsel dat van toepassing is op de Franse inwoners die in België belastbaar zijn. In 1996 werd in een regeling voor onderling overleg die een oplossing probeerde te vinden voor de moeilijkheden waarmee sommige Franse belastingplichtigen die hun activiteit uitoefenen in België werden geconfronteerd, immers aan het licht gebracht dat de Belgische inwoners die in Frankrijk belast-

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

En fonction des dispositions des articles 77 et 78 de la Constitution, le projet de loi classique portant approbation d'un traité a dû être scindé dans le cas présent.

Un projet de loi portant approbation de l'Avenant, signé à Bruxelles le 8 février 1999, à la Convention entre la France et la Belgique tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964, règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution. Ce projet de loi a été adopté sous la précédente législature (le 22 avril 1999 par le Sénat et le 29 avril 1999 par la Chambre des représentants).

Un projet de loi portant des dispositions dérogatoires au Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de permettre l'exécution de l'Avenant, signé à Bruxelles le 8 février 1999, à la Convention entre la France et la Belgique tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964, régit une matière visée à l'article 78 de la Constitution. Sauf l'exercice par le Sénat de son droit d'évocation, ce projet doit en principe uniquement être approuvé par la Chambre des Représentants.

L'article 2 du projet de loi comporte un régime dérogatoire aux dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992. Cette disposition dérogatoire s'impose, étant donné que les dispositions de l'Avenant sont applicables, en ce qui concerne l'article 2 de l'Avenant, aux revenus recueillis à partir du 1^{er} janvier 1996.

L'article 2 de l'Avenant modifie les dispositions de la Convention belgo-française de 1964 relatives à la non-discrimination afin de réparer un déséquilibre existant entre le régime fiscal applicable aux résidents belges imposables en France et celui applicable aux résidents français imposables en Belgique. En 1996, une procédure amiable visant à résoudre les difficultés rencontrées par certains contribuables français exerçant leur activité en Belgique avait en effet révélé que les résidents belges imposables en France bénéficiaient dans tous les cas, sur la base des dispositions du droit français, des allègements fiscaux octroyés en raison de la situation personnelle du contribuable ou des charges

baar zijn in alle gevallen, op basis van de bepalingen van het Franse recht, de belastingverminderingen genoten die uit hoofde van de persoonlijke toestand van de belastingplichtige of van de gezinslasten werden verleend, terwijl de Franse inwoners die in België belastbaar zijn diezelfde verminderingen slechts genoten onder bepaalde voorwaarden.

Met het oog op fiscale gerechtigheid hebben de Belgische en Franse bevoegde autoriteiten bijgevolg beslist de bepalingen van de Belgisch-Franse Overeenkomst van 1964 met betrekking tot de non-discriminatie aan te passen zodat de inwoners van Frankrijk of van België die in de andere Staat belastbaar zijn, vanaf 1 januari 1996 een belastingstelsel genieten dat in alle gevallen rekening houdt met hun persoonlijke toestand. Artikel 2 van het wetsontwerp bevat bepalingen die het mogelijk maken om buiten de termijnen waarin het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 voorziet, de belastingonthefingen te verlenen die voortkomen uit de toepassing van deze bepalingen.

Ten einde de rechten van de belastingplichtigen te waarborgen, wordt een minimumtermijn van één jaar vastgesteld in het voordeel van de belastingplichtigen. Deze termijn bedraagt één jaar met ingang van de publicatie ofwel van dit wetsontwerp ofwel van het Avenant bij de Frans-Belgische Overeenkomst in het *Belgisch Staatsblad*. Indien deze publicatie plaatsheeft op verschillende data, bepaalt het wetsontwerp dat de termijn van één jaar begint te lopen vanaf de laatste publicatie.

Artikel 3 van het wetsontwerp bepaalt dat de bepalingen van artikel 244bis WIB92 van toepassing zijn op de Franse inwoners die het afwijkende stelsel waarin het Avenant voorziet, genieten. Dit artikel was niet opgenomen in het ontwerp dat vroeger aan de Raad van State werd voorgelegd. Bij gebrek aan tijd kon dit ontwerp niet worden onderzocht door de Kamer van volksvertegenwoordigers voor het einde van de vorige legislatuur.

De bepalingen van artikel 244bis WIB92 hebben tot doel te vermijden dat gehuwde niet-inwoners voordeliger zouden worden behandeld dan gehuwde inwoners van het koninkrijk. In het intern recht hebben deze bepalingen betrekking op alle gehuwde belastingplichtigen die niet-inwoner zijn, ongeacht of ze behoren tot de categorie van de niet-inwoners met tehuis, de categorie van de met de niet-inwoners met tehuis gelijkgestelde belastingplichtigen, of de gewone niet-inwoners zonder tehuis.

de famille, alors que les résidents français imposables en Belgique ne bénéficiaient de ces mêmes allègements qu'à certaines conditions.

Dans un souci de justice fiscale, les autorités compétentes belge et française avaient dès lors décidé d'aménager les dispositions de la Convention belgo-française de 1964 relatives à la non-discrimination de sorte que les résidents de France ou de Belgique qui sont imposables dans l'autre État bénéficiaient, dès le 1^{er} janvier 1996, d'un régime d'imposition qui tienne compte dans tous les cas de leur situation personnelle. L'article 2 du projet de loi contient des dispositions qui rendent possibles, en dehors des délais prévus par le Code des impôts sur les revenus 1992, les dégrèvements d'impôt résultant de l'application de ces dispositions.

En vue de garantir les droits des contribuables, un délai minimum d'un an est ouvert en faveur des contribuables. Ce délai est de un an à compter de la publication au *Moniteur belge* soit du présent projet de loi soit de l'Avenant à la Convention franco-belge. Si cette publication intervient à des dates différentes, le projet de loi prévoit que le délai d'un an court à partir de la dernière publication.

L'article 3 du projet de loi stipule que les dispositions de l'article 244 bis CIR 92 sont applicables aux résidents français qui bénéficient du régime dérogatoire prévu par l'Avenant. Cet article ne figurait pas dans le projet précédemment soumis au Conseil d'État. Faute de temps, ce projet n'avait pas pu être examiné par la Chambre des représentants avant la fin de la précédente législature.

Les dispositions de l'article 244bis CIR 92 visent à éviter que les non-résidents mariés ne bénéficient d'un traitement plus avantageux que les habitants du royaume mariés. En droit interne, ces dispositions concernent tous les contribuables non-résidents mariés, qu'ils appartiennent à la catégorie des non-résidents avec foyer d'habitation, à la catégorie des contribuables assimilés aux non-résidents avec foyer d'habitation ou à la catégorie des non-résidents ordinaires sans foyer d'habitation.

Het advies van de Raad van State van 19 april 2000 werd gevolgd, zowel met betrekking tot het opschrift van het wetsontwerp als met betrekking tot de opmaak van de artikelen 2 en 3.

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

L'avis donné par le Conseil d'État le 19 avril 2000 a été suivi tant en ce qui concerne l'intitulé du projet de loi qu'en ce qui concerne la rédaction des articles 2 et 3.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

Voorontwerp van wet houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op de uitvoering van het te Brussel op 8 februari 1999 ondertekende avont bij de overeenkomst tussen Frankrijk en België tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In afwijking van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de termijnen inzake bezwaar en ontheffing van ambtswege wordt, zelfs wanneer zij op grond van het gemeen recht niet meer kunnen worden herzien, van de aanslagen die in strijd met de bepalingen van het hierboven in artikel 2 vermelde Avenant zijn gevestigd of gekweten, ontheffing verleend, hetzij van ambtswege door de directeur der belastingen indien de overbelasting door de Administratie is vastgesteld of door de belastingschuldige aan de Administratie is bekendgemaakt binnen een termijn van één jaar met ingang van de publicatie ofwel van deze wet ofwel van het voormelde Avenant in het Belgisch Staatsblad, hetzij naar aanleiding van een schriftelijk en met redenen omkleed bezwaarschrift dat binnen dezelfde termijn bij de voornoemde ambtenaar is ingediend. Voor de berekening van de termijn zal de datum van de laatste publicatie beslissend zijn.

Art. 3

De bepalingen van artikel 244*bis* van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 zijn van toepassing op de inwoners van Frankrijk, bedoeld in artikel 2, paragrafen 2 en 3 van het hierboven in artikel 2 bedoelde Avenant.

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État**

Avant-projet de loi portant des dispositions derogatoires au Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de permettre l'exécution de l'avenant, signé à Bruxelles le 8 février 1999, à la convention entre la France et la Belgique tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Par dérogation aux dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de délais de réclamation et de dégrèvement d'office, le dégrèvement des impositions établies ou acquittées contrairement aux dispositions de l'Avenant visé à l'article 2 ci-avant est, même lorsque ces impositions ne sont plus susceptibles de révision en droit interne, accordé, soit d'office par le directeur des contributions si les surtaxes ont été constatées par l'administration ou signalées à celle-ci par le redevable dans le délai d'un an à compter de la publication soit de la présente loi soit de l'Avenant précité au Moniteur Belge, soit ensuite d'une réclamation motivée présentée par écrit dans le même délai au fonctionnaire précité. La date de la publication intervenue en dernier lieu prévaudra pour le calcul du délai.

Art. 3

Les dispositions de l'article 244*bis* du Code des impôts sur les revenus 1992 sont applicables aux résidents de la France visés à l'article 2, paragraphes 2 et 3 de l'Avenant visé à l'article 2 ci-avant.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 14 april 2000 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op de uitvoering van het te Brussel op 8 februari 1999 ondertekende Avenant bij de Overeenkomst tussen Frankrijk en België tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964», heeft op 19 april 2000 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering als volgt :

«L'Avenant à la Convention belgo-française du 10 mars 1964 signé le 8 février 1999 a été approuvé par le Parlement belge à la fin de la précédente législature.

L'Avenant adapte notamment les dispositions relatives à la non-discrimination. Les résidents de la France dont les revenus professionnels sont imposables en Belgique bénéficient dans une certaine mesure des avantages fiscaux liés à leur situation personnelle et familiale que la Belgique accorde à ses résidents. Ces dispositions s'appliqueront rétroactivement aux revenus recueillis à compter du 1^{er} janvier 1996.

L'Avenant a été approuvé en France le 29 février 2000. Ceci devrait permettre à l'Avenant d'entrer en vigueur dans un délai fort rapproché.

Le présent projet de loi vise à mettre en oeuvre l'application rétroactive prévue par l'Avenant pour certaines dispositions. Il serait dès lors souhaitable que l'avant-projet de loi soit approuvé très rapidement par le Parlement afin que l'entrée en vigueur de la loi puisse coïncider avec l'entrée en vigueur de l'Avenant.».

*
* *

1. Wat artikel 2 van de ontworpen regeling betreft, heeft de afdeling wetgeving reeds een advies moeten uitbrengen over eenzelfde tekst, namelijk artikel 3, eerste lid, van het voorontwerp van wet «houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met oog op de uitvoering van het Avenant bij de Overeenkomst tussen België en Frankrijk tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964, gedaan te Brussel op 8 februari 1999» ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Zie advies L. 29.019/2 van 26 maart 1999 (Gedr. St., Kamer, zitting 1998-1999, nr. 2148/1, blz. 6 en 7).

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 14 avril 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi «portant des dispositions dérogatoires au Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de permettre l'exécution de l'Avenant, signé à Bruxelles le 8 février 1999, à la Convention entre la France et la Belgique tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964», a donné le 19 avril 2000 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, ces motifs sont les suivants :

«L'Avenant à la Convention belgo-française du 10 mars 1964 signé le 8 février 1999 a été approuvé par le Parlement belge à la fin de la précédente législature.

L'Avenant adapte notamment les dispositions relatives à la non-discrimination. Les résidents de la France dont les revenus professionnels sont imposables en Belgique bénéficient dans une certaine mesure des avantages fiscaux liés à leur situation personnelle et familiale que la Belgique accorde à ses résidents. Ces dispositions s'appliqueront rétroactivement aux revenus recueillis à compter du 1^{er} janvier 1996.

L'Avenant a été approuvé en France le 29 février 2000. Ceci devrait permettre à l'Avenant d'entrer en vigueur dans un délai fort rapproché.

Le présent projet de loi vise à mettre en oeuvre l'application rétroactive prévue par l'Avenant pour certaines dispositions. Il serait dès lors souhaitable que l'avant-projet de loi soit approuvé très rapidement par le Parlement afin que l'entrée en vigueur de la loi puisse coïncider avec l'entrée en vigueur de l'Avenant.».

*
* *

1. En ce qui concerne l'article 2 du texte en projet, la section de législation a déjà été appelée à donner un avis sur un texte identique, à savoir l'article 3, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet de loi «portant des dispositions dérogatoires au Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de permettre l'exécution de l'Avenant à la Convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964, fait à Bruxelles le 8 février 1999» ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Voir avis L. 29.019/2 du 26 mars 1999. (Doc. parl., Chambre, session 1998-1999, n° 2148/1, pp. 6 et 7).

Volgens de vaste rechtspraak van de afdeling wetgeving, brengt zij geen tweede advies uit over een tekst die haar reeds is voorgelegd en waarover zij reeds advies heeft uitgebracht ⁽²⁾.

2. Artikel 3 van de ontworpen regeling verklaart artikel 244bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 van toepassing op de inwoners van Frankrijk bedoeld in artikel 25, §§ 2 en 3, van de Frans-Belgische Overeenkomst van 10 maart 1964, zoals dat gewijzigd is bij het Avenant.

Dat artikel 244bis, dat laatstelijk gewijzigd is bij een wet van 6 juli 1994, is opgenomen onder de titel betreffende de belasting van niet-inwoners.

Het luidt als volgt :

«Voor de toepassing van de artikelen 243 en 244 worden gehuwde personen niet als echtgenoten maar als alleenstaanden aangemerkt wanneer slechts één van de echtgenoten in België aan de belasting onderworpen inkomsten verkrijgt en de andere echtgenoot binnenlandse beroepsinkomsten die bij overeenkomst zijn vrijgesteld of buitenlandse beroepsinkomsten heeft van meer dan 270.000 frank.

De toeslagen voor personen ten laste die vermeld zijn in de artikelen 132 en 133, worden slechts verleend wanneer de aan de belasting onderworpen echtgenoot de meeste beroepsinkomsten heeft.».

Toepassing van dit artikel op de inwoners van Frankrijk bedoeld in artikel 25, §§ 2 en 3, van de Frans-Belgische Overeenkomst van 10 maart 1964, zoals dat gewijzigd is bij artikel 2 van het Avenant, is zeker niet strijdig met die verdragsrechtelijke bepalingen.

Dat de ontworpen regeling ertoe strekt het genoemde artikel 244bis van toepassing te verklaren op die inwoners van Frankrijk, is wellicht omdat dat artikel betrekking heeft op «de toepassing van de artikelen 243 en 244» en het de bedoeling is van artikel 2 van het Avenant ervoor te zorgen dat de voorwaarden gesteld in artikel 244, niet van toepassing zijn op de inwoners van Frankrijk. Artikel 3 is dus van belang. Wel zou het beter zijn het artikel als volgt te stellen :

«Art. 3. — Artikel 244bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is van toepassing op de inwoners van Frankrijk, bedoeld in artikel 25, §§ 2 en 3, van de Frans-Belgische Overeenkomst van 10 maart 1994 tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, zoals dat artikel is gewijzigd bij het Avenant van 8 februari 1999 bij het genoemde Verdrag.».

⁽²⁾ In artikel 2 wordt verwezen naar «het hierboven in artikel 2 vermelde Avenant». Die verwijzing is fout, aangezien er geen «artikel 2 hierboven» is. De verwijzing naar het Avenant dient te geschieden met opgave van het volledige opschrift.

Selon sa jurisprudence constante, la section de législation ne donne pas de second avis sur un texte qui lui a déjà été soumis et sur lequel elle a donné son avis ⁽²⁾.

2. L'article 3 du texte en projet rend applicable aux résidents de la France visés à l'article 25, §§ 2 et 3, de la Convention franco-belge du 10 mars 1964, tel qu'il a été modifié par l'Avenant, l'article 244bis du Code des impôts sur les revenus 1992.

Cet article, modifié pour la dernière fois par une loi du 6 juillet 1994, figure sous le titre relatif à l'impôt des non-résidents.

Il dispose comme suit :

«Pour l'application des articles 243 et 244, les personnes mariées sont considérées non comme des conjoints mais comme des isolés lorsqu'un seul des conjoints recueille en Belgique des revenus soumis à l'impôt et que l'autre conjoint a des revenus professionnels de source qui sont exonérés conventionnellement ou des revenus professionnels de source étrangère d'un montant supérieur à 270.000 F.

Les suppléments pour personnes à charge visés aux articles 132 et 133 ne sont accordés que lorsque le conjoint soumis à l'impôt est celui des conjoints qui a le plus de revenus professionnels.».

L'application de cet article aux résidents de la France visés à l'article 25, §§ 2 et 3, de la Convention franco-belge du 10 mars 1964, tel que modifié par l'article 2 de l'Avenant, n'est certainement pas contraire à ces dispositions de droit conventionnel.

Si le texte en projet tend à rendre l'article 244bis précité applicable à ces résidents de la France, c'est sans doute parce que ledit article 244bis concerne «l'application des articles 243 et 244» et que l'article 2 de l'Avenant a pour but d'écarter l'application aux résidents de la France des conditions prévues par l'article 244. L'article 3 n'est donc pas sans utilité. Il serait toutefois mieux rédigé comme suit :

«Art. 3. — L'article 244bis du Code des impôts sur les revenus 1992 est applicable aux résidents de la France visés à l'article 25, §§ 2 et 3, de la Convention franco-belge du 10 mars 1994 tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, tel que cet article a été modifié par l'Avenant du 8 février 1999 à ladite Convention.».

⁽²⁾ Le texte de l'article 2 se réfère à «l'Avenant visé à l'article 2 ci-avant». Cette référence est incorrecte, vu qu'il n'y a pas d'article 2 ci-avant. Il y a lieu de citer l'Avenant avec son intitulé complet.

3. Gezien artikel 3 van het ontwerp, stemt het opschrift van het wetsontwerp niet overeen met de inhoud ervan. Het volgende opschrift zou zowel eenvoudiger als juist zijn :

«Ontwerp van wet betreffende de tenuitvoerlegging van het Avenant, ondertekend te Brussel op 8 februari 1999, bij de Overeenkomst tussen België en Frankrijk tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964.».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. ANDERSEN, kamervoorzitter,

P. LIENARDY,

P. VANDERNOOT, staatsraden,

F. DELPEREE,

J. KIRKPATRICK, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame

C. GIGOT, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. Y. HOUYET, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

C. GIGOT

R. ANDERSEN

3. Eu égard à l'article 3 du projet, l'intitulé du projet de loi ne correspond pas à son contenu. L'intitulé suivant serait à la fois plus simple et plus adéquat :

«Projet de loi relatif à l'exécution de l'Avenant, signé à Bruxelles le 8 février 1999, à la Convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964.».

La chambre était composée de

Messieurs

R. ANDERSEN, président de chambre,

P. LIENARDY,

P. VANDERNOOT, conseillers d'État,

F. DELPEREE,

J. KIRKPATRICK, assesseurs de la section de législation,

Madame

C. GIGOT, greffier assumé,

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. Y. HOUYET, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER,

LE PRESIDENT,

C. GIGOT

R. ANDERSEN

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Financiën is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In afwijking van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de termijnen inzake bezwaar en ontheffing van ambtswege wordt, zelfs wanneer zij op grond van het gemeen recht niet meer kunnen worden herzien, van de aanslagen die in strijd met de bepalingen van het Avenant, ondertekend te Brussel op 8 februari 1999, bij de Overeenkomst tussen België en Frankrijk tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964, zijn gevestigd of gekweten, ontheffing verleend, hetzij van ambtswege door de directeur der belastingen indien de overbelasting door de Administratie is vastgesteld of door de belastingschuldige aan de Administratie is bekendgemaakt binnen een termijn van één jaar met ingang van de publicatie ofwel van deze wet ofwel van het voormelde Avenant in het Belgisch Staatsblad, hetzij naar aanleiding van een schriftelijk en met redenen omkleed bezwaarschrift dat binnen dezelfde termijn bij de voornoemde ambtenaar is ingediend. Voor de berekening van de termijn zal de datum van de laatste publicatie beslissend zijn.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Par dérogation aux dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de délais de réclamation et de dégrèvement d'office, le dégrèvement des impositions établies ou acquittées contrairement aux dispositions de l'Avenant, signé à Bruxelles le 8 février 1999, à la Convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964, est, même lorsque ces impositions ne sont plus susceptibles de révision en droit interne, accordé, soit d'office par le directeur des contributions ou signalées à celle-ci par le redevable dans le délai d'un an à compter de la publication soit de la présente loi soit de l'Avenant précité au Moniteur Belge, soit ensuite d'une réclamation motivée présentée par écrit dans le même délai au fonctionnaire précité. La date de la publication intervenue en dernier lieu prévaudra pour le calcul du délai.

Art. 3

Artikel 244**bis** van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is van toepassing op de inwoners van Frankrijk, bedoeld in artikel 25, §§ 2 en 3, van de Frans-Belgische Overeenkomst van 10 maart 1964 tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, zoals dat artikel is gewijzigd bij het Avenant van 8 februari 1999 bij het genoemde Verdrag.

Gegeven te Brussel, 17 mei 2000

ALBERT II

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Financiën,

Didier REYNERS

Art. 3

L'article 244**bis** du Code des impôts sur les revenus 1992 est applicable aux résidents de la France visés à l'article 25, §§ 2 et 3, de la Convention franco-belge du 10 mars 1964 tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, tel que cet article a été modifié par l'Avenant du 8 février 1999 à ladite Convention.

Donné à Bruxelles, le 17 mai 2000

ALBERT II

PAR LE ROI :

Le ministre des Finances,

Didier REYNERS